



にほんご人 お〜い！

Nihongojin ời No.4

国際交流基金ベトナム日本文化交流センター

ニューズレター2017年1月号（第四号）

❖ **Nâng cao năng lực tiếng Nhật**

❖ **Xin chào Sensei**

◆ Bài phỏng vấn giáo viên tiếng Nhật

Cô Trương Thị Loan, giảng viên của trường Đại học Bà Rịa -Vũng Tàu

◆ Bài phỏng vấn sinh viên

Bạn Lê Nguyễn Minh Hoàng, sinh viên trường Đại học Bà Rịa -Vũng Tàu

❖ **Việc làm bằng tiếng Nhật**

◆ Hỏi đáp với nhân viên người Việt Nam

Chị Đỗ Thị Minh Trang,

giám sát viên bộ phận Hành chính chi nhánh tại Việt Nam của hãng Japan Airlines

◆ Hỏi đáp với người Nhật

Ông Sawada Takafumi, Phó Giám đốc chi nhánh tại Việt Nam của hãng Japan Airlines

❖ **Lớp học tiếng Nhật vui vẻ**

Nâng cao năng lực tiếng Nhật Số 4

Sử dụng tiếng Nhật ở bất cứ mọi nơi, bất cứ lúc nào!

— "Minato" -website học tiếng Nhật trực tuyến—

Quỹ Giao lưu Quốc tế Nhật Bản

Trung tâm giao lưu văn hóa Nhật Bản tại Việt Nam

Chuyên gia tiếng Nhật Koga Hiroko

Những năm gần đây, các trường học, cơ sở giảng dạy tiếng Nhật tại Việt Nam đang ngày càng nhiều lên. Số lượng người tiếng Nhật, sử dụng tiếng Nhật trong công việc cũng tăng lên đáng kể. Tuy nhiên, trong quá trình học tập và sử dụng tiếng Nhật, hẳn là không ít các bạn hay những người xung quanh bạn đang rơi vào những tình cảnh như sau:

- ★ Không có thời gian để đi học lớp học tiếng Nhật
- ★ Không có nơi để học tiếng Nhật ở gần nơi mình sinh sống, làm việc
- ★ Bạn muốn tự học một cách thoải mái, vui vẻ ngoài việc đi học ở lớp
- ★ Bạn muốn học theo khả năng, nhu cầu của bản thân



Ở số này, chúng tôi xin được giới thiệu những thông tin bổ ích dành cho các bạn!

— "Minato" là gì vậy? —

"Minato" là trang web học tiếng Nhật trực tuyến do JF phát triển. Là nơi mà bạn có thể học tiếng Nhật trực tuyến, gặp gỡ, kết nối với học viên học tiếng Nhật trên toàn thế giới mà đang tham gia cùng khóa học với mình. Hiện trang web đang có khóa học tự học tiếng Nhật ở trình độ mới bắt đầu và khóa học tự học bảng chữ cái (Hiragana và Katakana). Và sắp tới chúng tôi dự định sẽ mở thêm nhiều khóa học với nhiều trình độ khác nhau nữa. <https://minato-jf.jp/>



— "Minato" có những khóa học tiếng Nhật như thế nào? —

Hiện tại "Minato" có khóa học trực tuyến do JF phát triển là khóa "Marugoto—Tiếng Nhật và văn hóa Nhật Bản—" (nhập môn), khóa học sử dụng sách tiếng Nhật. Ngoài ra, học viên có thể lựa chọn khóa học phù hợp với mục tiêu ra của bản thân qua các khóa học như: "Katsudo"- khóa học giúp nâng cao kỹ năng giao tiếp tiếng Nhật, "Katsudo & Rikai"- khóa học nhằm nâng cao tổng hợp các kỹ năng: đọc, nghe, nói, viết tiếng Nhật.

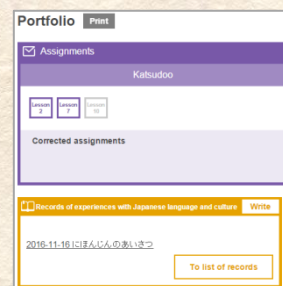


— Ưu điểm của "Marugoto Khóa học tiếng Nhật trực tuyến" —

Khóa học không chỉ có các câu hỏi giúp cho học viên có thể học từ vựng, ngữ pháp một cách hiệu quả, mà còn có những phần luyện tập hội thoại với đối phương qua video, nên học viên có thể học và vận dụng mang tính thực tiễn. Ngoài ra, khóa học cũng có thêm các bài tập dạng viết bài luận, các bài test giúp cho học viên luôn có động lực để học tiếng Nhật.



Hơn nữa, tại trang Tiến độ học tập, học viên có thể kiểm tra quá trình học tập, tỷ lệ nộp bài tập của mình. Tại portfolio, học viên có thể đánh giá việc học tập của bản thân, xem những bài tập mình đã nộp, nhìn nhận lại quá trình học tập của mình một cách hiệu quả.



— Kết nối học viên tiếng Nhật trên toàn thế giới với "Minato" —

Khi đăng ký vào "Minato", học viên sẽ có cho mình cộng đồng giao lưu với những người nói tiếng Nhật mà đang sử dụng trang "Minato" trên toàn thế giới. Các bạn có muốn thử trò chuyện, giao lưu bằng tiếng Nhật với những người biết nói tiếng Nhật có cùng sở thích với mình không nào?

Tương thích với điện thoại smart phone, tablet☺



Hiện tại ngôn ngữ giải thích của các khóa đang mở chỉ có tiếng Anh. Tuy nhiên, sắp tới chúng tôi sẽ mở rộng thêm thật nhiều khóa học với nhiều trình độ và nhiều ngôn ngữ giải thích khác nhau. Rất mong các bạn hãy ghé thăm trang web thường xuyên nhé!



Xin chào Sensei

Góc "Xin chào Sensei" và "Phòng vấn học sinh" sẽ đăng những cuộc trao đổi, phỏng vấn giáo viên người Việt đang dạy tiếng Nhật và học sinh đang học tiếng Nhật ở cùng 1 cơ sở để hiểu được trải nghiệm, quan điểm khác nhau khi đứng ở vị trí người dạy và người học.

Tham gia vào cuộc phỏng vấn của số này là cô Trương Thị Loan, giảng viên của trường Đại học Bà Rịa - Vũng Tàu.

◆ Cô học tiếng Nhật từ khi nào và cô đã làm giáo viên được bao lâu rồi?

Tôi bắt đầu sự nghiệp học tập Tiếng Nhật tại trường Đại học Ngoại ngữ- Đại học Quốc Gia Hà Nội từ năm 1993. Sau khi tốt nghiệp đại học tới nay tôi đã gắn bó với công việc liên quan tới Tiếng Nhật 20 năm rồi. Còn công tác tại trường Đại học Bà Rịa-Vũng Tàu, với vai trò giảng viên Tiếng Nhật tính đến giờ vừa tròn 10 năm



◆ Lý do cô muốn trở thành giáo viên dạy tiếng Nhật?

Ước mơ làm cô giáo được phôi thai từ thời thơ ấu của tôi. Sau khi vào đại học, khi phải quyết định lựa chọn ngôn ngữ nào để học chuyên ngành thì tôi quyết định đến với Tiếng Nhật, một ngôn ngữ tôi chưa hề đề tâm trước đó. Vì lý do chủ quan tôi cho rằng, Nhật Bản chắc chắn trong tương lai sẽ là đối tác quan trọng với Việt Nam.

Thực tế, đó là năm đầu tiên trường Đại học bắt đầu triển khai đào tạo Tiếng Nhật. Vào thời ấy, người Việt Nam biết về Tiếng Nhật cũng còn ít, quả thật tôi cũng hơi chút lo lắng, nhưng vẫn hi vọng sau này ra trường sẽ có cơ hội trở thành nhịp cầu nối cho sự giao thoa văn hóa và giao thương giữa Việt Nam và đối tác Nhật Bản. Và quả nhiên, sau khi ra trường đến nay, những người bạn cùng nhóm lớp với tôi cũng đều đặn mỗi ngày miệt mài góp sức vun đắp cho sự phát triển đào tạo Tiếng Nhật tại Hà Nội và nhiều địa phương khác trong cả nước. Bản thân tôi đang giảng dạy Tiếng Nhật tại Đại học Bà Rịa-Vũng Tàu, tôi cũng luôn cảm thấy tự hào về công việc của mình.

◆ Những niềm vui của cô khi làm giáo viên dạy tiếng Nhật là gì?

Được tiếp xúc với các em mỗi ngày, nhìn thấy các em sinh viên của mình trưởng thành đó là tất cả niềm vui của tôi. Đặc biệt, khi thấy hình ảnh những em sinh viên tích cực luôn gắng sức gây dựng vốn Tiếng Nhật cho mình tôi thực sự rất xúc động.

◆ Điều vất vả của cô khi là giảng viên tiếng Nhật là gì?

Tôi cho rằng, gian nan vất vả nhất đó là việc dạy chữ viết cho các em bắt đầu học Tiếng Nhật. Làm cách nào để các em có thể nhớ chữ một cách dễ dàng hơn, điều đó làm tôi trăn trở. Số lượng chữ nhiều như thế, nên khi dạy chữ tôi phải luôn lưu tâm suy nghĩ những phương pháp dạy, và phải liên tục truyền cảm hứng cho các em, không để các em nản và buông xuôi giữa chừng.

◆ Cô thấy những học sinh đang học tiếng Nhật thế nào?

Sinh viên của tôi, hầu hết đều chăm chỉ, nỗ lực học tập. Có những sinh viên rất hăng hái phát biểu và đưa ra nhiều câu hỏi khiến tôi luôn cảm thấy hứng thú.

Tuy nhiên, vẫn còn những em thiếu tự tin, học chưa tốt. Những sinh viên này, đáng tiếc là thường rất trầm trong giờ học. Vì là lớp học nên những thất bại, thậm chí đôi khi là cả những cảm xúc xấu hổ khi mắc lỗi là chuyện đương nhiên. Nhưng đường như vẫn còn những em chưa bút phá để có thể chiến thắng được cảm giác ngại ngùng sợ sệt đó.

◆ Cô mong muốn gì ở các bạn sinh viên đang học tiếng Nhật?

Tôi biết các em sinh viên, đến với ngành học Tiếng Nhật, mỗi em đều xuất phát từ những nhu cầu khác nhau và có những phương pháp học tập khác nhau. Và mỗi em cũng đều đặt ra cho mình những mục tiêu phấn đấu khác nhau. Trường Đại học Bà Rịa-Vũng Tàu hiện nay trang bị cho các em một môi trường học tập tốt nhất, vì vậy tôi mong muốn các em sinh viên ai cũng phải nỗ lực phát huy tối đa những điều kiện học tập thuận lợi mình đang có vào mục tiêu học tập Tiếng Nhật. Có như thế, các em mới có thể sớm hoàn thành được mục tiêu học tập của mình, và sau khi tốt nghiệp đủ tự tin, đủ bản lĩnh có thể vững bước trên con đường của mình.

◆ Cô muốn trở thành một giáo viên như thế nào?

Tỉnh Bà Rịa-Vũng Tàu với tiềm năng phát triển công nghiệp, cảng biển và du lịch,... trong tương lai gần đang được kỳ vọng là điểm hấp dẫn rất nhiều doanh nghiệp nước ngoài, trong đó chắc chắn doanh nghiệp Nhật Bản cũng không ít. Tôi mong muốn không chỉ tiếp tục đóng góp trong công việc giảng dạy Tiếng Nhật cho sinh viên, mà sẽ tìm hiểu nhiều hơn về Văn hóa kinh doanh của người Nhật, để có thể góp phần nhỏ bé trong vai trò kết nối trường Đại học Bà Rịa-Vũng Tàu với các doanh nghiệp Nhật Bản tại địa phương, dẫn dắt các em sinh viên đến được với cách doanh nghiệp một cách thuận lợi nhất.

Phỏng vấn học sinh

Trong góc “Phòng vấn học sinh” và “Xin chào Sensei”, chúng tôi sẽ đăng bài viết về cảm nhận và trải nghiệm từ những quan điểm khác nhau của giáo viên dạy tiếng Nhật người Việt và học sinh Việt Nam đang học tiếng Nhật trong cùng một môi trường sau khi được lắng nghe chia sẻ từ họ.

Chuyên mục lần này là cuộc phỏng vấn bạn Nguyễn Minh Hoàng, sinh viên trường Đại học Bà Rịa - Vũng Tàu.

◆ Bạn học Tiếng Nhật từ bao giờ?

Trước khi đến với Tiếng Nhật, em đã từng theo học ngành Công nghệ thông tin một năm. Nhưng vì cảm thấy không có niềm đam mê với môn học nên sau một thời gian tìm hiểu, em đã nộp hồ sơ dự tuyển vào trường Đại học Bà Rịa- Vũng Tàu, ngành Ngôn ngữ và Văn hóa Nhật Bản. Và bắt đầu học Tiếng Nhật từ 15 tháng 10 năm 2014.



◆ Tại sao bạn chọn Tiếng Nhật?

Có lẽ vì yêu mến đất nước, con người Nhật Bản với bao điều tốt đẹp, kì diệu mà em yêu luôn cả ngôn ngữ mà người Nhật sử dụng. Đồng thời, Tiếng Nhật được biết đến là một ngôn ngữ khó, việc học sẽ không dễ dàng, nhưng càng khó em lại càng khao khát chinh phục. Bên cạnh đó, nhu cầu sử dụng tiếng Nhật ở Việt Nam ngày càng cao, mở ra nhiều cơ hội việc làm. Em nghĩ, biết và sử dụng thành thạo Tiếng Nhật sẽ là một lợi thế trong việc phát triển sự nghiệp của bản thân.



◆ Bạn thấy cô Trương Thị Loan là người như thế nào?

Cô là một nhà giáo rất có tâm với công việc. Cô không chỉ có kiến thức sâu rộng về Tiếng Nhật, mà còn rất am hiểu về văn hóa, tập quán và phong cách làm việc của người Nhật. Tại trường Đại học Bà Rịa-Vũng Tàu, cô đóng góp rất nhiều công sức để tạo dựng mối Quan hệ Quốc tế giữa Đại học Bà Rịa-Vũng Tàu với các Tổ chức và đối tác Nhật Bản. Nhờ sự tâm huyết của cô mà sinh viên Đại học Bà Rịa-Vũng Tàu chúng em có nhiều cơ hội được học tập, giao lưu với rất nhiều thầy cô Nhật Bản, giúp sinh viên chúng em có cơ hội được học tập tại trường Đại học Kyoai Gakuen Nhật Bản trong chương trình trao đổi sinh viên giữa hai trường.

◆ Những khó khăn trong việc học Tiếng Nhật của bạn là gì?

Em đã học tiếng Nhật được khoảng 2 năm rưỡi và em nghĩ khó khăn trong việc học đó chính là tốc độ nói của người Nhật khá nhanh. Ban đầu em chưa bắt kịp nhưng sau đó đã bắt đầu quen với tốc độ này. Theo em nghĩ, việc luyện nghe thường xuyên sẽ giúp cải thiện vấn đề này.

◆ Những điều thú vị khi học Tiếng Nhật của bạn là gì?

Học Tiếng Nhật rất thú vị. Em rất thích học Ngữ pháp và Kanji. Mỗi mẫu ngữ pháp sẽ có những ý nghĩa khác nhau và cách diễn đạt khác nhau. Người Nhật rất tỉ mỉ trong từng câu nói. Với Kanji, càng tìm hiểu em càng thấy thú vị. Mỗi chữ Kanji như là mỗi bức tranh đầy ý nghĩa.

◆ Bạn thích gì ở nước Nhật cũng như Tiếng Nhật?

Nhật Bản là một đất nước hòa bình. Đối với em, Nhật Bản là đất nước để thực hiện ước mơ. Em muốn học thêm về Văn hóa nước Nhật. Và em thích phong cách làm việc rất nguyên tắc và cẩn thận của người Nhật. Đặc biệt, điều em cảm phục nhất là ý chí không chịu khuất phục trước thiên tai của người Nhật. Lúc nào cũng trong tư thế sẵn sàng ứng phó với thiên tai.

◆ Bạn muốn sử dụng tiếng Nhật như thế nào? Công việc sau này của bạn là gì?

Em muốn vận dụng những kiến thức Tiếng Nhật ở trường đại học vào xã hội. Em muốn tham gia các hoạt động tình nguyện mang tính xã hội liên quan đến nước Nhật. Và muốn làm công việc liên quan đến Văn hóa Việt Nam và Văn hóa Nhật Bản. Em nghĩ rằng mối quan hệ đa chiều giữa Việt Nam và Nhật Bản sẽ ngày càng tốt đẹp.

Việc làm tiếng Nhật

Hỏi đáp với nhân viên Việt Nam

Góc "Việc làm bằng tiếng Nhật" sẽ đăng bài phỏng vấn về trải nghiệm và cảm nhận trong quá trình làm việc của người Việt Nam đang làm việc trong các doanh nghiệp Nhật Bản. Ngoài ra, trong chuyên mục này chúng tôi cũng đăng bài phỏng vấn về những kinh nghiệm và cảm nhận trong quá trình làm việc của người Nhật Bản hiện đang cùng làm việc trong công ty Nhật Bản. Tham gia vào cuộc phỏng vấn của số này sẽ là bạn Đỗ Thị Minh Trang, giám sát viên bộ phận Hành chính chi nhánh tại Việt Nam của hãng Japan Airlines.

◆Bạn học tiếng Nhật từ khi nào? (Bạn học tiếng Nhật ở đâu và học được bao lâu rồi?)

Năm 2003, tôi đỗ trường Đại học Hà Nội và bắt đầu học tiếng Nhật tại Khoa Tiếng Nhật trong 4 năm.

◆Cơ duyên nào đưa bạn đến với công việc hiện tại? (Vì sao bạn lại chọn công việc hiện tại?)

Khi là sinh viên đại học năm 2, tôi bắt đầu làm thêm tại nhà hàng Nhật. Sau khi tốt nghiệp đại học, tôi tiếp tục làm công việc này trong khoảng 1 năm rưỡi. Khi ấy, qua một người bạn, tôi biết được thông tin rằng hãng Japan Airlines đang tuyển nhân viên nên đã ứng tuyển. Chẳng mấy chốc, khi nhìn lại thì tôi nhận ra mình đã làm việc ở hãng Japan Airlines được 7 năm rưỡi rồi.

◆Bạn có thể nói qua về công việc hiện tại của bạn được không? (Bạn sử dụng tiếng Nhật trong công việc khi nào?)

Hiện tôi đang làm công việc về kế toán và hành chính. Nói một cách đơn giản thì là giúp cho chi nhánh có thể vận hành trơn tru được. Trong đó, công việc kế toán chủ yếu là xử lý, quản lý kế hoạch hoạch toán các chi phí, doanh thu. Công việc hành chính là đầu mối liên hệ với trụ sở công ty, công việc liên quan đến cơ sở vật chất IT, tổng hợp các hoạt động cải thiện trong nội bộ công ty. Vì là doanh nghiệp Nhật nên chúng tôi thường xuyên sử dụng tiếng Nhật khi trao đổi với cấp trên, đồng nghiệp rồi trao đổi qua email với trụ sở chính của công ty.

◆Khi nào bạn cảm thấy công việc là vất vả nhất?

Tôi cảm thấy công việc quá là vất vả khi các deadline dồn dập khiến mình phải hoàn thành đồng thời cùng một lúc nhiều công việc.

◆Bạn thấy công việc thú vị nhất khi nào?

Khi hoàn thành xong các công việc được giao.

◆Bạn muốn trở thành người như thế nào?

Tôi muốn trở thành người có thêm thật nhiều kiến thức phong phú, làm hết mình, chơi hết sức. Ngoài ra, tôi cũng muốn cống hiến thêm nhiều hơn nữa cho sự phát triển của công ty.

◆Bạn có thể đưa ra vài lời khuyên với những bạn muốn được làm công việc có sử dụng tiếng Nhật được không?

Theo như triết lý của ông Inamori Kazuo, cố vấn của công ty chúng tôi, cuộc đời mỗi con người hay kết quả của một công việc được quyết định bởi 3 yếu tố là: cách suy nghĩ, nhiệt huyết và năng lực. Nhìn nhận từ kinh nghiệm của bản thân tôi thấy quả đúng là như vậy. Hồi học đại học, tôi khá nhút nhát, sống khép kín và cơ hội để nói tiếng Nhật cũng ít nên khi vào làm công ty, tiếng Nhật của tôi vẫn chưa được tốt. Và cho dù năng lực tiếng Nhật của bản thân còn yếu, nhưng tôi luôn có cách suy nghĩ đúng đắn và luôn có nhiệt huyết với công việc nên dần dần, tôi thấy bản thân ngày càng trưởng thành hơn.



Rất mong các bạn có ý định làm việc trong các công ty Nhật có thể tham khảo được những kinh nghiệm của tôi.

Việc làm tiếng Nhật

Câu hỏi cho người Nhật

Tại góc "Công việc tiếng Nhật", chúng ta sẽ cùng lắng nghe những trải nghiệm, cảm nhận về công việc từ góc nhìn của những người Việt đang làm việc tại các doanh nghiệp Nhật Bản. Ngoài ra, đây cũng sẽ là bài viết về những trải nghiệm, cảm nhận của những người Nhật làm việc tại cùng nơi làm việc. Tham gia vào cuộc phỏng vấn của số này sẽ là ông Sawada Takafumi, Phó Giám đốc chi nhánh tại Việt Nam của hãng Japan Airlines.

◆ Ông hãy giới thiệu về công ty của mình.

Tháng 11 năm 1994, cùng với việc mở đường bay Kansai - Thành phố Hồ Chí Minh, công ty chúng tôi đã tiến hành thành lập chi nhánh tại Hồ Chí Minh. Tiếp đó, cùng với việc mở đường bay Narita - Hà Nội, chúng tôi đã thành lập văn phòng đại diện tại Hà Nội. Hiện công ty chúng tôi đang vận hành chi nhánh tại Việt Nam (số lượng nhân viên: 58 người) với 2 cơ sở ở Hà Nội, Hồ Chí Minh. Với B787 - loại máy bay mới và hiện đại nhất, mỗi ngày chúng tôi vận hành 3 chuyến bay tới Nhật là Hà Nội => Narita (xuất phát lúc 0 giờ 25 phút sáng), Hồ Chí Minh => Narita (xuất phát lúc 23 giờ 50 phút), Hồ Chí Minh => Narita (xuất phát lúc 8 giờ sáng). Năm nay là tròn 22 năm vận hành đường bay tại Việt Nam. Công ty chúng tôi có thể nói tự hào là công ty Nhật Bản có lịch sử lâu đời nhất trong việc phát triển đường bay giữa Việt Nam và Nhật Bản. Chúng tôi rất mong quý vị sẽ sử dụng dịch vụ của hãng trong tương lai gần.



◆ Ông giao cho những nhân viên người Việt có thể nói được tiếng Nhật những công việc như thế nào?

Tại front line, tôi giao cho những nhân viên người Việt có thể nói được tiếng Nhật những công việc như nghiệp vụ tiếp khách tại sân bay, kinh doanh bán hàng. Còn tại bộ phận quản lý gián tiếp sẽ là nghiệp vụ hành chính tổng hợp, chủ yếu là về tài chính. Chúng tôi luôn cố gắng sắp xếp nghiệp vụ phù hợp cho nhân viên, phân bổ nhân viên biết sử dụng tiếng Nhật một cách hợp lý. Chúng tôi vừa giao cho họ những công việc như chịu trách nhiệm làm đầu mối liên hệ với trụ sở công ty, nghiệp vụ điều chỉnh vừa thực hiện đào tạo nguồn nhân lực nội bộ.

◆ Ông cảm thấy thế nào khi làm việc với những người Việt?

Quả đúng như tôi được biết thì người Việt Nam rất cần cù chăm chỉ, khi làm việc cùng họ, tôi không hề cảm thấy căng thẳng mà vô cùng thoải mái. Đặc biệt, việc các nhân viên cùng một nơi làm việc rất hòa đồng, thân thiết với nhau khiến cho chính bản thân cảm thấy rất biết ơn họ. Dù có nhân viên nào nghỉ đi chẳng nữa thì sẽ có các nhân viên khác sẽ hỗ trợ thay. Ngoài ra, ngay cả khi phát sinh những trường hợp xấu khiến cho máy bay không thể bay đúng thời gian đã định, với những lý do do thời tiết xấu hay máy bay gặp trục trặc, các nhân viên của tôi vẫn đồng tâm hiệp lực, phát huy tinh thần teamwork hiệu quả, cố gắng giải quyết các vấn đề đến cùng. Có lẽ do người Việt Nam luôn sống với tinh thần đại gia đình, luôn chia sẻ, giúp đỡ lẫn nhau mà tôi luôn thấy được sự tương thân tương hỗ trong công việc của các nhân viên Việt rất nhiều.

◆ Ông có yêu cầu gì đối với nhân viên Việt Nam?

Việt Nam không có sự chuyển giao nhân sự giữa nhiều bộ phận khi làm việc được khoảng thời gian là 4~5 năm giống như Nhật Bản, nên việc đào tạo một nhân viên trở thành một chuyên gia trong một lĩnh vực nghiệp vụ nào đó là điều dễ dàng. Ngược lại thì cũng có nhược điểm là quan điểm, tầm nhìn của từng người một sẽ bị hạn chế.

Chính vì thế, mỗi nhân viên không phải chỉ chăm chăm thực hiện theo đúng yêu cầu mà cần phải cập nhật thông tin thường xuyên, bản thân mình nên suy nghĩ, trăn trở nhiều hơn về mọi việc xung quanh mình, từ đó tự bản thân tìm ra các vấn đề tồn đọng, chủ động đưa ra các vấn đề đó và xử lý cùng với các đồng nghiệp của mình.

Chúng tôi đã và đang đào tạo các cán bộ điều hành tổ chức trong tương lai với những phương châm: "tự lập" - luôn ý thức được các nguy cơ, rủi ro, "thử thách" - không sợ thất bại, không ngại thử những cái mới, "tốc độ" - biết thích ứng nhanh chóng với sự biến đổi của xã hội.

◆ Khi tuyển dụng nhân viên người Việt, ông thường nhìn vào những tiêu chí nào?

Vì công ty chúng tôi là công ty hàng không Nhật Bản, chính vì thế trước tiên chúng tôi sẽ đánh giá về mức độ quan tâm đến Nhật Bản, tiếng Nhật của ứng viên, sự nhiệt tình đối với công việc liên quan đến ngành hàng không. Nhật Bản chúng tôi có câu tục ngữ là: "Thích thì mới làm giỏi được." Có nhiều người khi đã thích công việc của mình thì họ sẽ không ngừng nỗ lực và làm việc vô cùng chăm chỉ. Nhưng trên hết, chúng tôi chú trọng vào việc có tìm thấy được tính cách, nhân cách trong những ứng viên có mong muốn được làm việc với chúng tôi như một đồng nghiệp trong một tổ chức, một tập thể của chúng tôi hay không.

◆ Ngoài ra, có câu chuyện gì liên quan đến nhân viên người Việt mà ông muốn nói với độc giả không?

Năng lực tiếng Nhật là một vũ khí mạnh giúp ta có thể làm việc tại các doanh nghiệp Nhật Bản. Tuy nhiên, ngoại ngữ không thôi thì chưa đủ, việc hiểu văn hóa Nhật Bản, hiểu các suy nghĩ của người Nhật cũng rất quan trọng. Một người không thể làm hết được các công việc. Để phát huy tinh thần teamwork với các đồng nghiệp và làm việc thì việc giao thoa văn hóa, thấu hiểu lẫn nhau là những thứ không thể thiếu.

Khi đi du lịch công ty, cũng có các thành viên gia đình của nhân viên tham gia nên tôi có thể cùng họ vừa ăn uống, vừa trò chuyện. Đối với tôi, đó là cơ hội để tôi có thể biết thêm về văn hóa Việt Nam, học hỏi thêm về phong tục tập quán của Việt Nam. Tôi thấy rất vui vì có thể nhìn thấy được những khía cạnh khác ở nhân viên của mình mà tôi không thể thấy được tại nơi làm việc. Thỉnh thoảng khi đang chơi đùa với con của các nhân viên, chúng tôi lên lưng, bám lấy chân tôi, khiến tôi có cảm giác giống như mình đang là thầy giáo giữ trẻ vậy. Tiếp đó, chúng tôi uống rượu từ trưa rồi đến bữa tối cũng uống, đi hát karaoke cũng lại uống. Sau khi ngủ một vài tiếng đến 2 giờ sáng, chúng tôi lại tập trung uống rượu ở ngoài trời. Quả là đây khó khăn nhưng tôi nghĩ du lịch công ty là một sự kiện quan trọng để chúng tôi có thể hiểu nhau được sâu sắc hơn.

Lớp học tiếng Nhật vui vẻ

Hoạt động học mà chơi

Trung tâm giao lưu văn hóa Nhật Bản tại Việt
Nam, Quỹ Giao lưu Quốc tế Nhật Bản

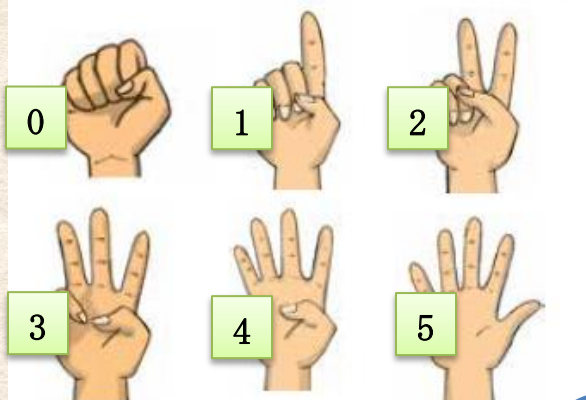
Chuyên gia tiếng Nhật Sato Osamu

Từ tháng 9 năm 2016, năm trường tiểu học của Hà Nội và Hồ Chí Minh bắt đầu áp dụng việc giảng dạy tiếng Nhật cho học sinh lớp 3.

Giờ học dành cho học sinh tiểu học luôn đòi hỏi các hoạt động giúp cho các em có thể học tập một cách vui vẻ. Việc hoạt động một cách năng động không chỉ vui mà còn giúp cho các bạn học sinh sẽ nhớ được lâu hơn nhiều, so với việc chỉ thụ động lắng nghe các bài giảng của giáo viên nhĩ. Hôm nay chúng tôi sẽ giới thiệu về một hoạt động học mà chơi như vậy.

Học số đếm 0-10 với trò chơi "Oẳn tù tì phép cộng"

Tay có thể giơ ra 6 kiểu



Thay vì nói: "Oẳn tù tì!"
thì nói "1,2,3!"



Người có thể trả lời nhanh
tổng số ngón tay đã giơ ra
sẽ giành chiến thắng!



Năm!



Không chỉ phép cộng mà có thể chơi được cả phép trừ, phép nhân nữa. Đây là phương pháp phối hợp đồng thời giữa các môn học với môn phép tính.



Các bạn người Nhật cũng hãy thử chơi bằng tiếng Việt nhé. Sẽ rất vui và thú vị đấy.

Lần tới chúng tôi sẽ giới thiệu thêm về "Hoạt động học mà chơi" qua video nữa.
Mong các bạn hãy đón xem nhé ♪